



BOSCH

Register your
new device on
MyBosch now and
get free benefits:
**[bosch-home.com/
welcome](https://bosch-home.com/welcome)**



Сушилна машина

WQG243DMBY

[bg] Наръчник на потребителя и инструкции за монтаж



Можете да намерите допълнителна информация и обяснения онлайн. Сканирайте QR кода на заглавната страница.



Съдържание

1 Безопасност	3	10 Пране	21
1.1 Общи указания	3	10.1 Подготвяне на дрехите	21
1.2 Употреба по предназначение	3	10.2 Знак за грижа върху етикетите	22
1.3 Ограничение на кръга от потребители	3	11 Основни положения при работа с уреда	22
1.4 Сигурен монтаж	4	11.1 Включване на уреда	22
1.5 Сигурна употреба	6	11.2 Настройване на програма	22
1.6 Сигурно почистване и поддръжка	8	11.3 Отваряне на вратата	22
2 Предотвратяване на материални щети	9	11.4 Дрехи поставете	22
3 Опазване на околната среда и икономия	10	11.5 Стартиране на програмата ...	23
3.1 Предаване на опаковката за отпадъци	10	11.6 Допълване с дрехи	23
3.2 Пестене на енергия	10	11.7 Прекъсване на програмата ..	23
3.3 Режим на пестене на енергия	10	11.8 Изваждане на дрехите	23
4 Разполагане и свързване	10	11.9 Изключване на уреда	23
4.1 Разопаковане на уреда	10	11.10 Мрежест филтър	23
4.2 Окомплектовка на доставката	10	11.11 Филтърна система на подовия модул	24
4.3 Изисквания към мястото за разполагане	11	11.12 Контейнер за кондензна вода	26
4.4 Маркуч за мръсна вода	11	12 Цел при сушене	26
4.5 Нивелиране на уреда	13	12.1 Промяна на целта на сушене	27
4.6 Свързване на уреда към електрозахранващата мрежа	13	12.2 Напасване на целта при сушене	27
5 Запознаване	14	13 Защита от деца	27
5.1 Уред	14	13.1 Активиране на защитата от деца	27
5.2 Обслужващ панел	15	13.2 Деактивиране на защитата от деца	27
6 Дисплей	15	14 Основни настройки	27
7 Бутони	17	14.1 Общ преглед на основните настройки	28
8 Програми	18	14.2 Промяна на основните настройки	28
8.1 Автоматични програми	18	15 Почистване и поддръжка	28
8.2 Времеви програми	20	15.1 Подов модул	28
9 Принадлежности	20	15.2 Сензор за влажност	30

16 Отстраняване на неизправности	31	18 Отдел по обслужване на клиенти	35
17 Транспортиране, съхранение и предаване за отпадъци	35	18.1 Номер на изделието (E-Nr.) и заводски номер (FD)	36
17.1 Предаване за отпадъци на излезли от употреба уреди ...	35	19 Разходни стойности	36
		20 Технически данни	38



1 Безопасност

Спазвайте указанията за безопасност по-долу.

1.1 Общи указания



- Прочетете внимателно това ръководство.
- Запазете ръководството, както и продуктовата информация, за по-нататъшна справка или за следващите собственици.
- Не свързвайте уреда в случай на повреда, получена по време на транспортирането.

1.2 Употреба по предназначение

Използвайте уреда само:

- за сушене и освежаване на подходящ за сушилня и изпран с вода текстил.
- в домакинството и в затворени помещения в домашна обстановка.
- до височина от 4000 m над морското равнище.

1.3 Ограничение на кръга от потребители

Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и/или знания, ако са под наблюдение или са инструктирани относно безопасната употреба на уреда и са разбрали произтичащите от употребата опасности.

Децата не трябва да играят с уреда.

Почистването и поддръжката от страна на потребителя не трябва да се извършват от деца без наблюдение.

Дръжте деца на възраст под 3 години и домашни животни далеч от уреда.

1.4 Сигурен монтаж

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасност от токов удар!

Неправилно инсталиране представлява опасност.

- ▶ Свързвайте и експлоатирайте уреда само в съответствие с данните на фабричната табелка.
- ▶ Уредът трябва да се свързва към електрическа мрежа с променлив ток единствено посредством инсталиран според правилата заземен контакт.
- ▶ Системата от защитни проводници на електрическата сградна инсталация трябва да е инсталирана съгласно изискванията. Инсталацията трябва да има достатъчно голямо напречно сечение на проводниците.
- ▶ При употреба на прекъсвач с дефектно токова защита използвайте само тип със знак .
- ▶ Никога не захранвайте уреда посредством външно комутационно устройство, напр. таймер или дистанционно управление.
- ▶ Никога не свързвайте уреда с токова верига, която се включва и изключва редовно от енергийния доставчик.
- ▶ Ако уредът е вграден, щепселът на кабела за свързване към мрежата трябва да е свободно достъпен, или ако не е възможен свободен достъп, в положената неподвижно електрическа инсталация трябва да се вгради разделително приспособление съгласно разпоредбите за монтаж.
- ▶ При разполагане на уреда не допускайте притискане или повреждане на кабела за свързване към мрежата.

Повредена изолация на кабела за свързване към мрежата представлява опасност.

- ▶ Никога не допускайте контакт на кабела за свързване към мрежата с източници на топлина или горещи части на уреда.
- ▶ Никога не допускайте контакт на кабела за свързване към мрежата с остри върхове или ръбове.
- ▶ Никога не прегъвайте, не притискайте и не променяйте кабела за свързване към мрежата.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасност от пожар!

Употребата на удължен кабел за свързване към мрежата и неразрешени адаптери представлява опасност.

- ▶ Не използвайте разклонители или удължители.
- ▶ Използвайте само разрешени от производителя адаптери и кабели за свързване към мрежата.

- ▶ Ако кабелът за свързване към мрежата е твърде къс и не е наличен по-дълъг кабел за свързване към мрежата, се свържете със специализирана фирма за електротехнически услуги, за да адаптирате домашната разпределителна мрежа.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасност от нараняване!

Високото тегло на уреда може да доведе до наранявания при повдигане.

- ▶ Не повдигайте сами уреда.

Ако този уред се постави неправилно в колона от пералня и сушилня, уредът отгоре може да падне.

- ▶ Поставяйте сушилнята върху пералня само със свързващ комплект от производителя . Друг метод за монтаж не се допуска.
→ *"Принадлежности", Страница 20*

- ▶ Не поставяйте уреда в колона от пералня и сушилня, ако производителят на сушилнята не предлага подходящ свързващ комплект.
- ▶ Не използвайте уреди от различни производители и с различна дълбочина и широчина в колона от пералня и сушилня.
- ▶ Не поставяйте колона от пералня и сушилня върху подиум, уредите могат да се наклонят.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасност от задушаване!

Деца могат да нахлузят на главата си опаковъчния материал или да се увият в него и да се задушат.

- ▶ Дръжте далеч от деца опаковъчния материал.
- ▶ Не допускайте деца да играят с опаковъчния материал.

⚠ ВНИМАТЕЛНО – Опасност от нараняване!

Уредът може по време на работа да вибрира или да се движи.

- ▶ Поставете уреда върху чиста, равна и здрава повърхност.
- ▶ Уредът трябва да се нивелира с крачетата и с нивелир.

При неправилно прекарани маркучи и електрически кабели е налице опасност от спъване.

- ▶ Прекарвайте маркучите и електрическите кабели така, че да няма опасност от спъване.

Ако уредът се премества за изпъкналите компоненти, като напр. вратичката, частите могат да се счупят.

- ▶ Не премествайте уреда за изпъкналите компоненти.

⚠ ВНИМАТЕЛНО – Опасност от порязване!

Острите ръбове по уреда могат при допир да доведат до срязвания.

- ▶ Не докосвайте уреда по острите ръбове.
- ▶ Използвайте защитни ръкавици при монтаж и транспорт на уреда.

1.5 Сигурна употреба

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасност от токов удар!

Повреден уред или кабел за свързване към мрежата представляват опасност.

- ▶ Никога не използвайте повреден уред.
- ▶ Никога не дърпайте кабела за свързване към мрежата, за да отделите уреда от електрозахранващата мрежа. Винаги хващайте щепсела на кабела за свързване към мрежата.
- ▶ Ако уредът или кабелът за свързване към мрежата са повредени, незабавно издърпайте щепсела на кабела за свързване към мрежата от контакта или изключете предпазителя в кутията с предпазители.
- ▶ Свържете се с отдела по обслужване на клиенти.
→ Страница 35

Проникващата влага може да предизвика токов удар.

- ▶ Използвайте уреда само в затворени помещения.
- ▶ Никога не излагайте уреда на силна топлина и влага.
- ▶ За почистване на уреда не използвайте машини за почистване с пара или с високо налягане, маркучи или пръскачки.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасност от увреждане на здравето!

Деца могат да се заключат в уреда и да попаднат в опасна за живота ситуация.

- ▶ Не разполагайте уреда зад врата, която блокира или възпрепятства отварянето на вратата на уреда.
- ▶ При изведени от употреба уреди издърпайте щепсела на кабела за свързване към мрежата от контакта, след това прережете кабела за свързване към мрежата и унищожете ключалката на вратата на уреда така, че вратата на уреда да не се затваря повече.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасност от задушаване!

Деца могат да вдишат или да погълнат малки части и да се задушат.

- ▶ Дръжте далеч от деца малките части.
- ▶ Не допускайте деца да играят с малки части.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасност от експлозия!

Въглищният прах или брашно в околната среда на уреда могат да доведат до експлозия.

- ▶ По време на работа поддържайте чиста околната среда на уреда.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасност от отравяне!

Кондензатната вода на този уред не е питейна вода и може да е замърсена с влакна.

- ▶ Не пийте и не използвайте кондензната вода от уреда.
- При консумиране препаратите за пране и поддръжка могат да доведат до натравяне.
- ▶ При поглъщане по невнимание потърсете лекарски съвет.
 - ▶ Съхранявайте препаратите за пране и поддръжка на недостъпни за деца места.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасност от пожар!

Хладилният агент R290 в този уред е екологичен, но запалим и може при контакт с открит огън или източници на запалване да се възпламени.

- ▶ Пазете уреда далеч от открит огън или източници на огън.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасност от експлозия!**

Остатъците в цедката могат да се възпламенят при сушене.

- ▶ Цедката за влакна да се почиства редовно.
- Леснозапалимите предмети, като запалки или кибритени клечки, могат да се възпламенят при сушене.
- ▶ Преди сушенето извадете от джобовите на дрехите всички лесно запалими предмети.

Когато неизпраното пране е било в контакт с разтворители, масло, вакса, препарат за отстраняване на вакса, боя, грес или обезмаслител, то може да се запали при сушене.

- ▶ Не сушете неизпрани дрехи в този уред.

- ▶ Основно изплаквайте прането преди сушене с гореща вода и препарат за пране.
- ▶ Не използвайте уреда, ако прането преди това е било почистено с индустриални химикали.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасност от пожар!

Прането не се охлажда достатъчно при предсрочно прекратяване на сушенето и може да се възпламени.

- ▶ Не прекъсвайте предсрочно програмата за сушене.
- ▶ Веднага изваждайте прането при предсрочно прекратяване на сушенето и го разгъвайте.

⚠ ВНИМАТЕЛНО – Опасност от нараняване!

При качване или покатерване по уреда работният плот може да се счупи.

- ▶ Не се качвайте или катерете по уреда.
- При стъпване или подпиране на отворената врата уредът може да се наклони.
- ▶ Не сядайте и не се подпирайте върху вратата на уреда.
 - ▶ Не поставяйте предмети върху вратата на уреда.
- При посягане към въртящия се барабан са възможни наранявания на ръцете.
- ▶ Преди посягане изчакайте пълното спиране на барабана.

1.6 Сигурно почистване и поддръжка

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасност от токов удар!

Некомпетентните ремонти са опасни.

- ▶ Никога не променяйте технически уреда или свойствата му.
- ▶ Само обучен за целта специализиран персонал трябва да извършва ремонти на уреда.
- ▶ За ремонта на уреда трябва да се използват само оригинални резервни части.
- ▶ Ако кабелът за свързване към мрежата на този уред бъде повреден, той трябва да се смени от производителя или неговия отдел по обслужване на клиенти, или от друго лице с подобна квалификация, за да се избегнат опасности.

Проникващата влага може да предизвика токов удар.

- ▶ Преди почистването изтеглете щепсела или изключете предпазителя в кутията с предпазители.
- ▶ За почистване на уреда не използвайте машини за почистване с пара или с високо налягане, маркучи или пръскачки.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасност от нараняване!

Използването на неоригинални резервни части и принадлежности е опасно.

- Използвайте само оригинални резервни части и оригинални принадлежности на производителя.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасност от отравяне!

При използване на съдържащи разтворител почистващи средства могат да се образуват отровни пари.

- Не използвайте почистващи препарати, съдържащи разтворители.

2 Предотвратяване на материални щети

ВНИМАНИЕ

Грешното дозиране на омекотители, перилни препарати, препарати за поддръжка и почистващи средства може да влоши функционирането на уреда.

- Спазвайте препоръките за дозиране на производителите.

Превишаването на максималното количество натоварване влошава функционирането на уреда.

- Максималното количество на натоварване за всяка програма трябва да се спазва и да не се превишава.

→ "Програми", Страница 18

Прегряването на уреда може да влоши функционирането на уреда.

- По време на експлоатация дръжте свободен вентилационния отвор върху уреда.
- Гарантирайте достатъчно добро проветрение в стаята.

Леките предмети, като напр. косми и влакна, могат да се засмучат от вентилационния отвор на уреда по време на работа и да влошат функционирането на уреда.

- По време на работа поддържайте чиста околната среда на уреда.

- Дръжте далеч леките предмети от уреда.

При работа с липсваща, непълна или дефектна защита от влакна (според оборудването на уреда може да е цедка за влакна, депо за влакна, филтърна подложка) може да се стигне до повреждане на уреда.

- Не използвайте уреда с липсваща, непълна или дефектна защита от влакна.

Пенестият материал или пенестата гума могат да се деформират или стопят при сушене.

- Не сушете съдържащо пяна или гума пране.

Неподходящи почистващи средства могат да повредят повърхностите на уреда.

- Не използвайте агресивни или абразивни почистващи средства.
- Не използвайте почистващи средства с високо съдържание на алкохол.
- Не използвайте твърди абразивни гъби или гъби за чистене.
- Уредът да се почиства само с вода и мека, влажна кърпа.
- При контакт с уреда веднага отстранявайте всички остатъци от перилнен препарат, остатъци от спрейове или други остатъчни субстанции.

3 Опазване на околната среда и икономия

3.1 Предаване на опаковката за отпадъци

Опаковъчните материали са съвместими с околната среда и могат да се използват повторно.

- ▶ Предавайте отделните компоненти за отпадъци разделно според вида.

3.2 Пестене на енергия

Ако спазвате тези указания, Вашият уред ще консумира по-малко ток.

- Използвайте уреда в добре проветрена стая и дръжте свободен вентилационния отвор на уреда.
- Преди изсушаване центрофугирайте прането в пералня.
- При всеки процес на сушене използвайте пълното количество на зареждане на програмите. Програми → *Страница 18*
- Максималното количество на зареждане на програмите да не се надвишава. Програми → *Страница 18*
- След сушене почистете цедката за влакна.
→ *"Почистване на мрежестия филтър", Страница 23*
- След почистване добре изсушете филтрите във филтърната система на пода.
→ *"Филтърна система на подовия модул", Страница 24*

3.3 Режим на пестене на енергия

Ако не използвате уреда за кратко, уредът автоматично преминава в режим на пестене на енергия. Режимът на пестене на енергия се прекратява като подновите работата с уреда.

4 Разполагане и свързване

4.1 Разопаковане на уреда

ВНИМАНИЕ

Останалите в барабана предмети, които не са предвидени за работа в уреда, могат да доведат до материални щети и щети по уреда.

- ▶ Преди използване отстранявайте тези предмети и доставените принадлежности от барабана.
1. Отстранете опаковъчния материал и защитните опаковки напълно от уреда.
→ *"Предаване на опаковката за отпадъци", Страница 10*
 2. Проверявайте уреда за видими щети.
 3. Отворете вратата. → *Страница 22*
 4. Извадете принадлежностите от барабана.
 5. Затворете вратата.

4.2 Окомплектовка на доставката

След разопаковането проверете всички части за щети, получени при транспортирането, и комплектността на доставката.

ВНИМАНИЕ

Работа с непълна или дефектна принадлежност може да повреди функцията на уреда или да доведе до материални щети и щети по уреда.

- ▶ Не използвайте уреда с непълна или дефектна принадлежност.
- ▶ Сменете съответната принадлежност преди използване на уреда.
→ *"Принадлежности", Страница 20*

Доставката включва:

- Сушилна машина
- Съпътстващи документи

- Маркуч за мръсна вода с адаптер за присъединяване, материал за закрепване и коляно
→ Страница 11

4.3 Изисквания към мястото за разполагане

Спазвайте указанията за мястото за разполагане.

ВНИМАНИЕ

Ако уредът се наклони на повече от 40°, остатъчната вода от уреда може да изтече и да причини материални щети.

- ▶ Внимателно наклоняйте уреда.
- ▶ Транспортирайте уреда в изправено положение.

Замръзващата остатъчна вода в уреда може да доведе до щети по уреда.

- ▶ Не поставяйте и не използвайте уреда в области, на които може да замръзне или на открито.

Ако уредът се използва непосредствено след транспортиране, включеният в уреда антифриз може да доведе до щети по уреда.

- ▶ Непосредствено след транспортиране оставете уреда да почине за два часа, преди да го въведете в експлоатация.

Върху пода

Поставете уреда върху чиста, равна и здрава повърхност.

Нивелирайте уреда. → Страница 13

В модул с поставени вертикално пералня и сушилня

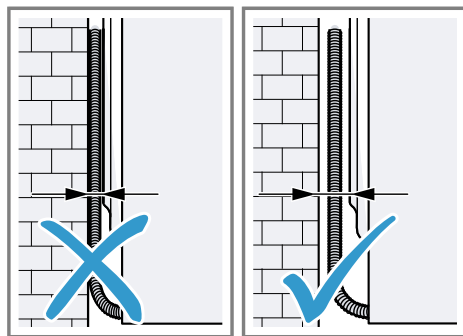
Поставяйте този уред само с оригинален свързващ комплект от производителя на сушилнята в модул с поставени вертикално пералня и сушилня.

- Комплект за свързване
→ Страница 20
- Свързващ комплект с изглеждаща се работна пластина → Страница 21

Поставяйте този уред само върху пералня от същия производител. Дълбочината и широчината на този уред трябва да съответстват на размерите на пералнята.

Модулът с поставени вертикално пералня и сушилня да не се поставя върху подиум.

Върху стена



Не захващайте маркучи и присъединителни проводници между стената и уреда.

4.4 Маркуч за мръсна вода

По време на сушенето в уреда се образува кондензатна вода, която вашият уред събира в контейнера за кондензат. Използвайте маркуча за мръсна вода, за да прекарате излишната кондензатна вода директно в канала.

Забележка: Използвайте този уред с доставения маркуч за мръсна вода.
→ Страница 11

Ако свържете маркуча за мръсна вода, не трябва редовно да изпразвате контейнера за кондензна вода.

→ "Изпразнете контейнера за кондензна вода", Страница 26

Свързване на маркуча за мръсна вода

Ако не желаете да изпразвате редовно съда за кондензатна вода на уреда, свържете маркуча за мръсна вода.

ВНИМАНИЕ

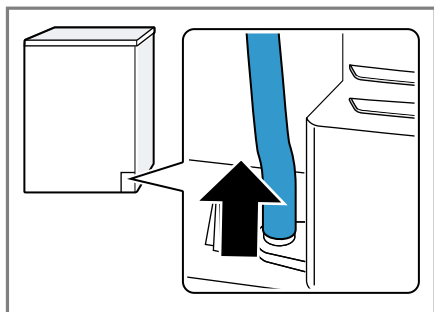
При използване на уреда без правилно поставен маркуч за кондензна вода или маркуч за мръсна вода от накрайника може да излезе течност.

- Преди използване на уреда закрепете маркуча за кондензна вода или маркуча за мръсна вода върху накрайника.

Изисквания

- Уредът и принадлежностите са разпаковани. → *Страница 10*
- Уредът е поставен на мястото за монтаж.

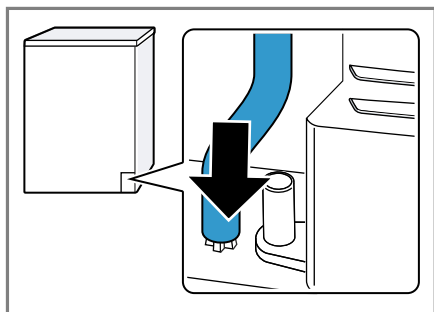
1. Изтеглете маркуча за кондензна вода от накрайника.



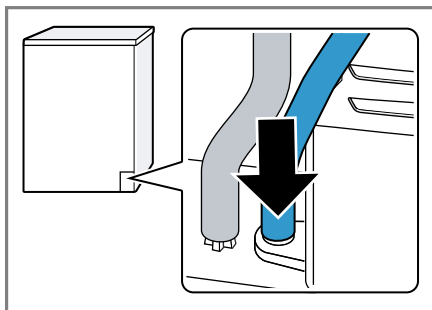
Маркучът за кондензна вода е свързан фабрично към накрайника.

Забележка: При отстраняване на маркуча за кондензна вода може да излезе течност от накрайника.

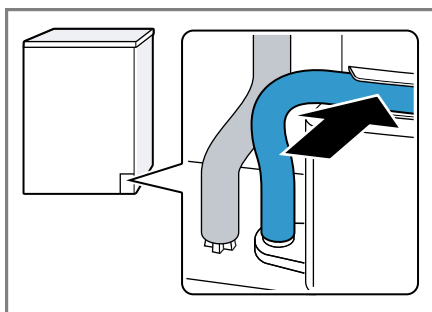
2. Избутайте маркуча за кондензна вода в държача.



3. Избутайте маркуча за мръсна вода до упор върху опората.



4. Поставете маркуча за мръсна вода във водача за маркуч.



Уверете се, че маркучът за мръсната вода не се огъва.

5. Изпразнете контейнера за кондензна вода. → *Страница 26*
6. Вкарайте контейнера за кондензна вода. → *Страница 26*
7. Свържете уреда към източването на водата. → *Страница 12*

Съвет: За да съберете отново кондензната вода в резервоара за кондензна вода, напр. при промяна на локацията на уреда, извършете тези стъпки в обратна последователност.

Видове на свързване мръсна вода

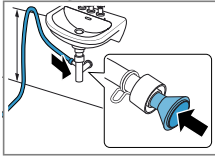
ВНИМАНИЕ

При запушен мръсен канал може мръсната вода да потече обратно в уреда.

- Преди работа на уреда се уверявайте, че мръсната вода се източ-

ва бързо и отстранете запушванията.

Отвеждане на мръсната вода в сифона.

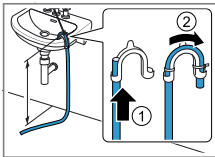


Обезопасете местата на свързване със скоба за маркуч (12-22 mm). Закрепете маркуча за мръсната вода с водач на височина от минимум 80 cm и максимум 100 cm.

Забележка: С Y-образния разпределител

→ *Страница 21* можете да свържете маркуч за мръсна вода на допълнителен уред като напр. пералня към същия канал на сифона.

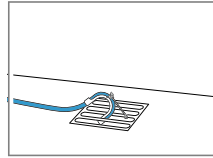
Отвеждане на мръсната вода в мивка.



Избутайте маркуча за мръсната вода напълно през дръжката и фиксирайте с крепежен материал. Закрепете дръжката на височина от максимум 100 cm.

Отвеждане в канал.

Избутайте маркуча за мръсната вода напълно през дръжката и

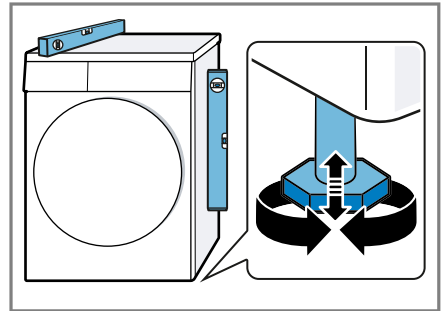


фиксирайте с крепежен материал. Закрепете дръжката върху канала.

4.5 Нивелиране на уреда

За да редуцирате шумовете и вибрациите, нивелирайте правилно уреда.

- ▶ За да изравните уреда, завъртете краката на уреда. Проверете нивелирането с нивелир.



Всички опори на уреда трябва да са разположени стабилно на пода.

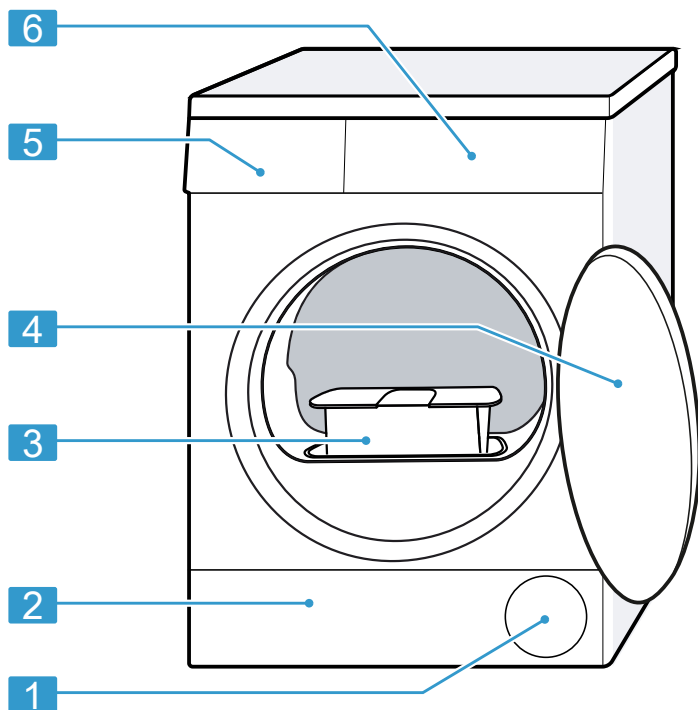
4.6 Свързване на уреда към електрозахранващата мрежа

1. Включете щепсела на кабела за свързване към мрежата на уреда в електрически контакт в близост до уреда.
Техническите параметри за свързване на уреда са посочени в техническите данни → *Страница 38*.
 2. Проверете стабилното положение на щепсела.
- ✓ Уредът е готов за работа.

5 Запознаване

5.1 Уред

Тук ще намерите общ преглед на компонентите на Вашия уред.



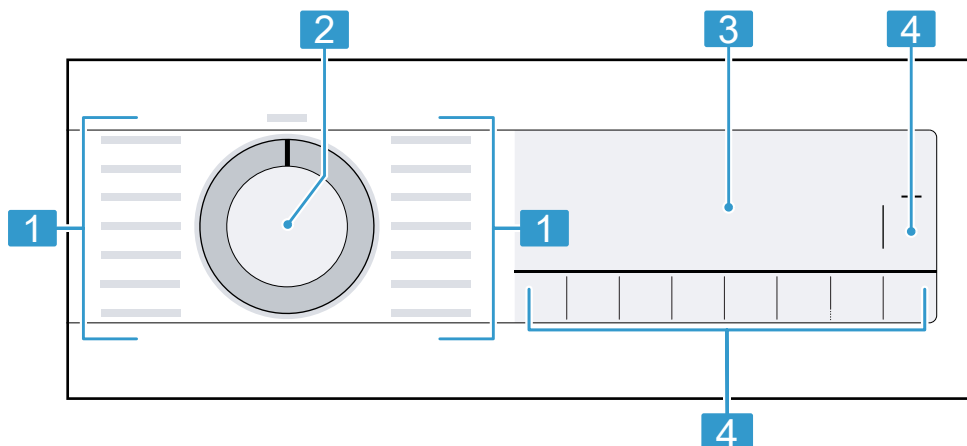
В зависимост от типа уред детайлите на фигурата могат да се различават, напр. по цвят и форма.

1	Отвор за проветрение
2	Клапа за поддръжка на подовия модул → Страница 28
3	Мрежест филтър → Страница 23

4	Врата → Страница 22
5	Контейнер за кондензна вода → Страница 26
6	Обслужващ панел → Страница 15

5.2 Обслужващ панел

Посредством панела за обслужване се настройват всички функции на Вашия уред и се извежда информация относно режима на работа.



1 Програми → Страница 18

2 Копче за избор на програми
→ Страница 22

3 Дисплей → Страница 15

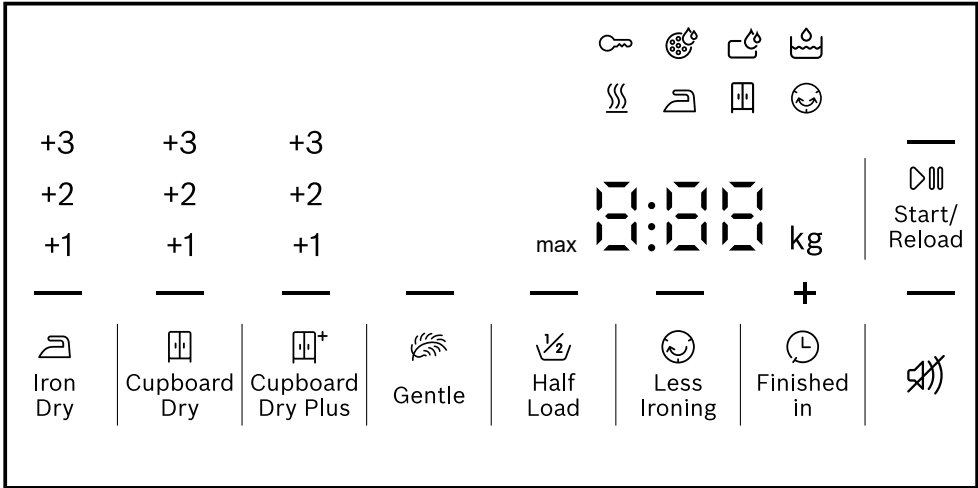
4 Бутони → Страница 17

6 Дисплей

На дисплея виждате текущо настроените стойности, възможностите за избор или текстове с указания.

bg Дисплей

Дисплеят показва според статуса на програмата някои указания в зоната 8:88, напр. End.



Примерна индикация на дисплея

Индикация	Описание
0:40 ¹	Предвидима продължителност на програмата или остатъчно време на програмата в часове и минути.
1:25	Програма за време е настроена. → <i>Страница 20</i>
9,0 ¹	Препоръка за максимално количество за зареждане за настроената програма в kg.
+ 0:45 ¹	Време на край на програмата → <i>Страница 18</i>
∞	■ свети: защитата от деца е активирана. ■ мига: Защитата от деца е активирана и уредът се управлява. blinkt: Die Kindersicherung ist aktiviert und das Gerät wurde bedient. → <i>Страница 27</i>
— (▶ Start/Reload)	Стартиране, отмяна или спиране на пауза ■ свети: програмата работи и може да се прекъсне или спре на пауза. ■ мига: програмата може да се стартира или да се продължи.
— (☞ Iron Dry)	Целта при сушене е активирана. → <i>Страница 26</i>
— (☞ Cupboard Dry)	Целта при сушене е активирана. → <i>Страница 26</i>
— (☞ Cupboard Dry Plus)	Целта при сушене е активирана. → <i>Страница 26</i>

¹ Пример

Индикация	Описание
+1 +2 +3	Адаптираната цел при сушене е активирана. → Страница 26
— (☺ Less Ironing)	Намаляването на намачкване е активирано. → "Бутони", Страница 18
— (☼ Gentle)	Щадящото сушене за чувствителните тъкани е активирано. → Страница 18
4.5 kg — (½ Half Load)	Половината количество на зареждане е активирано. → Страница 18
— (🔇)	Тихото сушене без звукови сигнали е активирано. → Страница 18
🚰	Изпразнете и вкарайте контейнера за кондензна вода. → Страница 26
🌀	Почистете мрежестия филтър. → Страница 23 Почистете филтърната система на модула на дъното. → Страница 24
🔧	Почистете филтърната система на модула на дъното. → Страница 24
Hot	Процесът на охлаждане охлажда прането в зависимост от статуса на програмата няколко минути при въртящ се барабан, за да се избегнат щети по прането. Процесът на охлаждане може да се прекъсне при отваряне на вратата. Забележка: Не променяйте настроената програма.
🔥	Статус на програмата: Сушене
👉	Програмен статус: цел при сушене сухо за гладене
👉	Програмен статус: цел при сушене готово сухо
☺	Статус на програмата: Защита от намачкване
— (⏮ Start/Reload)	Статус на програмата: Пауза
End	Статус на програмата: край на програмата

7 Бутони

Бутон	Описание
⏮ Start/ Reload	Стартиране, прекъсване или спиране на пауза на програмата.
🔒 3 sec.	Активиране или деактивиране на защитата от деца. → Страница 27
🔧 Cupboard Dry Plus	С избора 🔧 Cupboard Dry Plus целта при сушене е активирана. → Страница 26

Бутон	Описание
	С избора +1+1, +2+2 или +3+3 целта при сушене е адаптирана. → <i>Страница 27</i>
 Cupboard Dry	С избора  Cupboard Dry целта при сушене е активирана. → <i>Страница 26</i> С избора +1+1, +2+2 или +3+3 целта при сушене е адаптирана. → <i>Страница 27</i>
 Iron Dry	С избора  Iron Dry целта при сушене е активирана. → <i>Страница 26</i> С избора +1+1, +2+2 или +3+3 целта при сушене е адаптирана. → <i>Страница 27</i>
 Less Ironing	Активиране или деактивиране на намаляването на намачкването. Барабанът премества прането след края на програмата за 120 минути на редовни интервали от време, за да намали намачкването.
 Gentle	Активиране или деактивиране на щадящо сушене. Температурата се редуцира за чувствителни тъкани, напр. за полиакрил или еластна. Продължителността на програмата се удължава.
 Finished in	Установете времето на край на програмата. Времетраенето на програмата се съдържа в настроенния брой часове. След старта на програмата времетраенето се показва. Настройте продължителността на програмата за програми за време. → <i>Страница 20</i>
	Активиране или деактивиране на сигналите за управление и указателните сигнали.
 Half Load	Сушете отделни дрехи или малки количества зареждане.

8 Програми

Можете да сушите Вашите тъкани с автоматична програма или с програма за време.

Забележка: Етикетите за грижа върху прането Ви посочват допълнителни указания за избора на програма.
→ *"Знак за грижа върху етикетите", Страница 22*

8.1 Автоматични програми

Автоматичните програми са програми, в които сензори за влажност по време на сушенето измерват остатъчната влажност на прането. Програмата завършва едва когато се достигне настроената цел на сушене.
Всяка автоматична програма има цел на сушене → *Страница 26*. Целта при сушене установява колко сухо или мокро трябва да е Вашето пране след края на програмата.

Съвет: Изберете целта при сушене съгласно тъканите или желания резултат от сушенето.

Програма	Описание	макс. за- реждане (кг)
Cottons 	Сушете здравите и устойчиви на изпарване тъкани от памук и лен.	9,0
Eco 	Сушете здравите и устойчиви на изпарване тъкани от памук и лен. Пестяща енергия програма.	9,0
Easy-Care 	Сушете тъкани от синтетика и смесени тъкани.	3,5
Mix 	Сушете тъкани от памук и синтетика.	3,0
 Bed Linen	Сушене на калъфи за легла и възглавници, както и завивки от памук. Забележка: Движението на барабана е оптимизирано за сушене на големи дрехи.	3,5
Delicates 	Сушете чувствителни тъкани от сатен, синтетика и смесени тъкани.	2,0
 Down	Сушете напълнени с пух материи, възглавници, покривала за легла или пухени покривала. Забележки ■ Сушете големите тъкани като одеяла или чаршафи поотделно. ■ За да разпределите пълнежа и да се разтворят влажните места, разтръскайте тъканите след края на програмата. ■ Ако сушите възглавници и след края на програмата те са още морки, изсушете с програма за време. → <i>Страница 20</i>	1,5
 Hygiene Plus	Сушете здравите и устойчиви на изпарване тъкани от памук и лен. Подходящо за повишени хигиенични изисквания.	4,0
 Sportswear	Сушене на бързосъхнещо спортно облекло от функционални влакна, микровлакна и синтетика.	1,5
 Shirts/Blouses	Сушете ризите и блузите от памък, лен, синтетика или смесена тъкан. Забележка: За оптимален резултат при сушене сушете максимум 5 ризи или 5 блузи наведнъж. След сушене изгладете прането или го окачете. Остатъчната влага се разпределя равномерно.	1,5

Програма	Описание	макс. за-реждане (кг)
☼ Super Quick 40'	Сушете тъкани от синтетика и лек памук.	2,0
☐ Towels	Изсушете здравите и устойчиви на изпаряване кърпи за ръце и хавлии за баня от памук и лен.	6,0

8.2 Времени програми

Времеви програми са програми с установена или регулируема продължителност на програмата. Програмата приключва след изтичане на времето, дори и ако прането напр. още не е сухо. Времеви програми са подходящи за сушене на отделни дрехи или тънки тъкани.

Програма	Описание	макс. за-реждане (кг)
Wool Finish ☼	Сушене на перяща се в пералня вълна или текстилни тъкани със съдържание на вълна. Забележка: Текстилните тъкани стават по-меки, но не съхнат. Извадете текстилните тъкани след края на програмата и ги оставете да съхнат.	0,5
Time Program Warm ☼	Сушете всички видове текстилни тъкани освен вълна и коприна. Подходящо за предварително изсушено или леко влажно пране и за допълнително сушене на многослойно, дебело пране.	3,0

9 Принадлежности

Използвайте оригинални принадлежности. Те са специално пригодени за Вашия уред.

Съвет: Някои принадлежности са налични в други цветове. Свържете се с отдела по обслужване на клиенти. → *Страница 35*

	Употреба	Номер за поръчка
Комплект за свързване	Поставете уреда пестейки място върху подходяща пералня на същия производител и със същата широчина и дълбочина.	WTZ27410

	Употреба	Номер за поръчка
Свързващ комплект с изтегляща се работна пластина	Поставете уреда пестейки място върху подходяща пералня на същия производител и със същата широчина и дълбочина. С изтеглящия се работен плот уредът може да се зарежда и разтоварва по-лесно.	WTZ27400
Кош за вълна	Изсушаване или проветряване на отделни вълнени тъкани, спортни обувки и плюшени играчки.	WMZ20600
У-образен разпределител	Свържете маркуча за мръсна вода на допълнителен уред към същия изход на сифона.	15000490
Маркуч за мръсна вода	Прекарвайте излишната кондензна вода на уреда директно в канала, без редовно да изпразвате резервоара за кондензна вода.	WTZ1110
Филтърна подложка	Резервна част за защита от влакна за филтърната система на подовия модул.	12022801
Подиум	Уредът се поставя на високо, за да може да се зарежда и разтоварва лесно.	WTZPW20D

10 Пране

10.1 Подготвяне на дрехите

ВНИМАНИЕ

Останалите в прането предмети могат да повредят прането и барабана.

- ▶ Преди работа отстранете всички предмети от джобовете на дрехите.

Забележка

Ако подгответе прането си, ще запазите уреда и тъканите.

- Изчеткване на пясък и почва
- Сортирайте прането по цвят и тъкани и при това спазвайте етикета за грижа
- затваряйте всички ципове, велкра, кукички и халки
- Отстранете колелцата на пердетата и оловните ленти

bg Основни положения при работа с уреда

- Поставете дрехите от прането една по една в барабана
- Центрофугирайте прането преди сушенето
- Сушете прането от вълна, спортните обувки и плюшените играчки в кош за вълна Кош за вълна

10.2 Знак за грижа върху етикетите

Означение за грижа сушене

Символ	Текстилни тъкани
	издръжливи тъкани от памук, лен, напр. кърпи за ръце, спално бельо, долни дрехи
	чувствителни тъкани от синтетика, смесени тъкани, чувствителни тъкани, напр. функционално пране, горни ризи
	Не сушете в сушилниятъкани от коприна, найлон, непропускащи въздух и гумирани тъкани, синтетични пердета

11 Основни положения при работа с уреда

11.1 Включване на уреда

Изискване: Уредът е разположен правилно и свързан. → *Страница 10*

- Поставете копчето за избор на програми на програма.

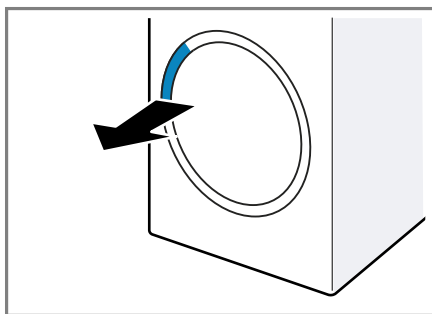
Забележка: Осветлението на барабана угасва автоматично.

11.2 Настройване на програмата

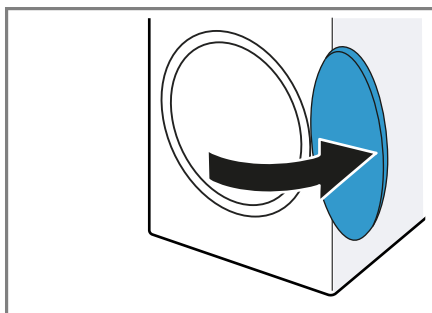
1. Завъртете превключвателя на програмите и го поставете на желаната програма. → *Страница 18*
2. Ако желаете, адаптирайте програмните настройки. → *Страница 17*
Програмните настройки не се запаметяват трайно за програмата.

11.3 Отваряне на вратата

1. Достигнете до дръжката на вратата и я дръпнете.



2. Отворете вратата.



11.4 Дрехи поставете

Забележка: За да избегнете образуване на гънки, спазвайте максималното зареждане на програмите.
→ *Страница 18*

Изисквания

- Прането е подготвено и сортирано. → *Страница 21*
 - Барабанът е празен.
1. Отворете вратата. → *Страница 22*

2. Поставете дрехите в барабана.
3. Затворете вратата.
Уверете се, че не е затиснато пране във вратата.

11.5 Стартиране на програмата

Изисквания

- Програма е настроена.
→ *Страница 22*
- Вратата е затворена.
- ▶ Натиснете **Start/ Reload**.
- ✓ Дисплей показва продължителността на програмата или времето на край.
- ✓ Дисплейът показва след края на програмата: "End".

Забележка: Ако дисплейът показва "Hot", уредът охлажда прането. Ако "Hot" угасне, прането е охладено.

11.6 Допълване с дрехи

След старта на програмата можете да извадете или добавите пране по всяко време.

1. Натиснете **Start/ Reload**.
Процесът на охлаждане стартира автоматично след около 30 секунди и охлажда прането при въртящ се барабан. Ако искате да избегнете или прекъснете процеса на охлаждане, отворете вратата.
→ *Страница 17*
2. Отворете вратата. → *Страница 22*
3. Допълнете или извадете дрехи.
4. Затворете вратата.
5. Стартирайте програмата.
→ *Страница 23*

11.7 Прекъсване на програмата

1. Натиснете **Start/ Reload**.
2. Отворете вратата. → *Страница 22*
3. Извадете прането. → *Страница 23*

11.8 Изваждане на дрехите

1. Отворете вратата. → *Страница 22*
2. Извадете прането от барабана.

11.9 Изключване на уреда

- ▶ Поставете селектора на програмите на **Off**.

11.10 Мрежест филтър

По време на сушенето влакната от прането се събират в мрежестия филтър. Мрежестият филтър предпазва уреда от влакна.

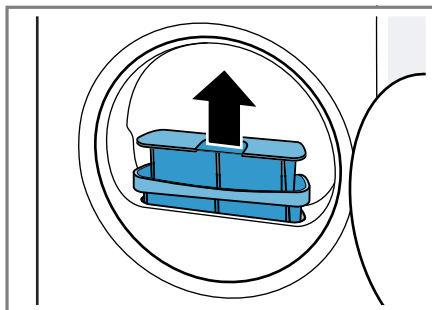
Почистване на мрежестия филтър

Когато програмата за сушене приключи или по време на работа дисплейът покаже указание, почистете мрежестия филтър след приключване на програмата.

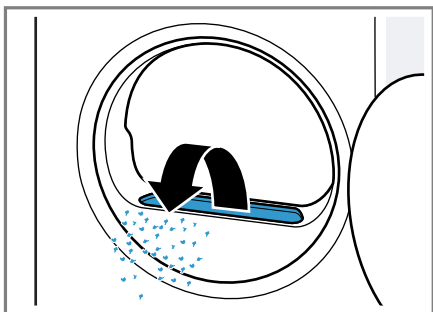
Забележка: Ако не почиствате уреда според описаното, функцията на уреда може да се влоши.

Изисквания

- Дисплейът показва след сушене: "End"
 - или дисплейът покаже по време на работа: .
1. Отворете вратата. → *Страница 22*
 2. Отстранете влакната от вътрешната страна на вратата.
 3. Отстранете двуделната цедка за влакна последователно.

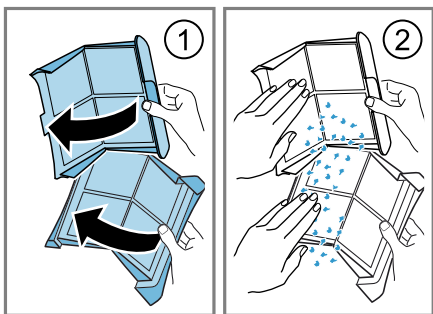


4. Отстранете влакната от отвора.



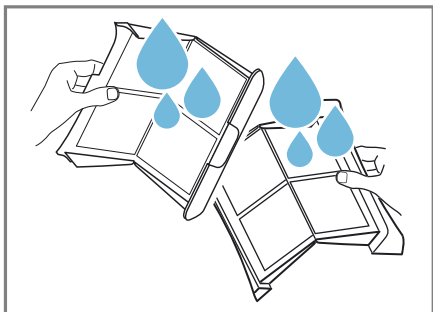
Уверете се, че в канала за въздух не попадат влакна.

5. Отворете двата мрежести филтъра ① и отстранете влакната ②.



Изхвърлете влакната при битовите отпадъци, за да избегнете замърсяване на отпадъчните води от микропластика.

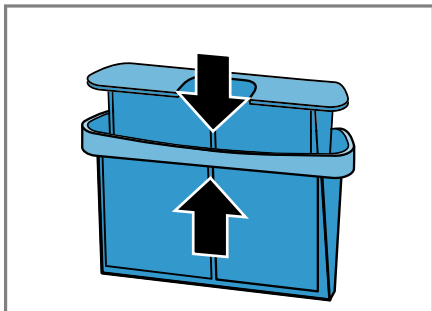
6. Почистете двата мрежести филтъра добре с течаща топла вода и ги подсушете.



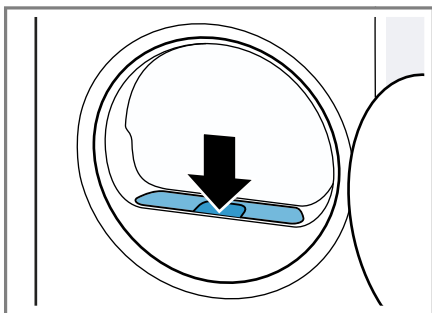
Забележка: Съберете водата от почистването в съд, напр. в кофа. След почистването излейте съдър-

жанието на съда през филтър, напр. филтър за кафе. Изхвърлете филтъра за кафе с битовите отпадъци, за да избегнете замърсяване на отпадъчните води от микропластмаса.

7. Затворете и съберете двата мрежести филтъра.



8. Поставете двукомпонентния мрежест филтър.



9. Затворете вратата.

11.11 Филтърна система на подовия модул

По време на сушенето влакната от прането се събират във филтърната система на подовия модул. Филтърната система предпазва уреда от влакна.

Почистване на филтърната система на подовия модул

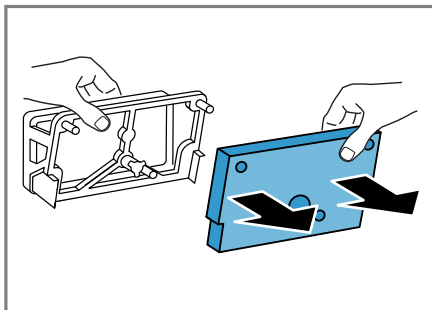
Ако дисплеят покаже указание по време на работа, почистете филтърната система на подовия модул след приключване на програмата.

Забележки

- Можете да почиствате редовно филтърната система и без показване на указание на дисплея. Не е необходимо почистване след всяко сушене.
- Ако не почиствате уреда според описаното, функцията на уреда може да се влоши.

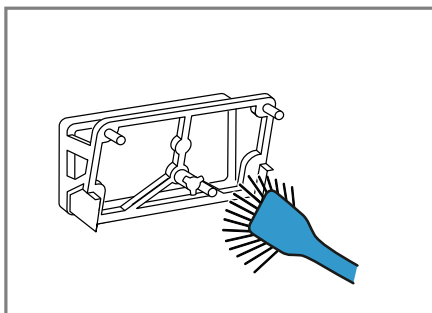
Изискване: По време на работа дисплеят показва: **c9**.

1. Почистете мрежестия филтър.
→ Страница 23
2. Отворете подовата част.
→ Страница 28
3. Внимателно свалете филтърната подложка от държачите.



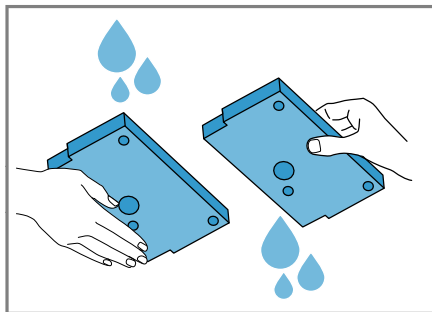
Уверете се, че филтърната подложка не се деформира или поврежда.

4. Почистете капака на топлообменника с мека четка.



Уверете се, че всички замърсявания са отстранени от уплътнението.

5. Почистете филтърната подложка добре с течаща топла вода и притиснете с ръка.

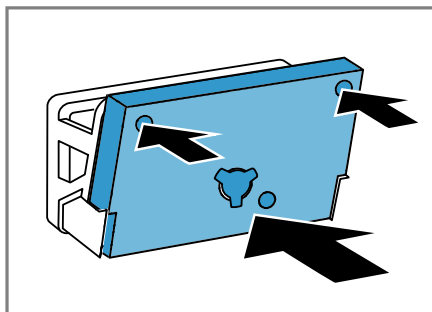


Можете да отстранявате силните замърсявания внимателно с пратхосмучачка.

Не почиствайте филтърната подложка с почистващи препарати.

Забележка: Съберете водата от почистването в съд, напр. в кофа. След почистването излейте съдържанието на съда през филтър, напр. филтър за кафе. Изхвърлете филтъра за кафе с битовите отпадъци, за да избегнете замърсяване на отпадъчните води от микропластмаса.

6. Избутайте филтърната подложка върху държачите.



Уверете се, че почистената филтърна подложка не се деформира, поврежда или не е странично изместена върху държачите.

Забележка: Можете да поръчате филтърната подложка
→ Страница 21 като резервна част

bg Цел при сушене

в отдела по обслужване на клиенти.

7. Затворете подовата част.

→ Страница 30

11.12 Контейнер за кондензна вода

По време на сушенето в уреда се образува кондензната вода, която вашият уред събира в контейнера за кондензат.

Забележка: Използвайте този уред с доставения маркуч за мръсна вода.

→ Страница 11

Ако свържете маркуча за мръсна вода, не трябва редовно да изпразвате контейнера за кондензна вода.

→ "Изпразнете контейнера за кондензна вода", Страница 26

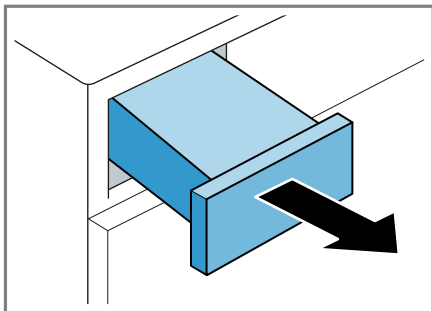
Изпразнете контейнера за кондензна вода

Когато програмата за сушене приключи или когато програмата за сушене е поставена на пауза с указание на дисплея, изпразнете контейнера за кондензат.

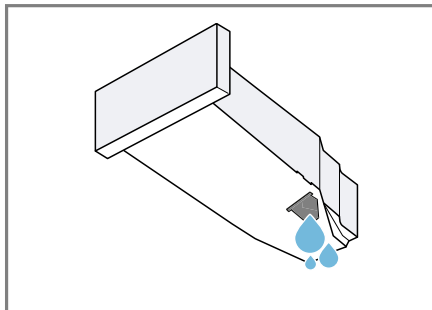
Изисквания

- Дисплеят показва след сушене: "End"
- или дисплеят показва по време на пауза на работата: ☹.

1. Изтеглете водоравно контейнера за кондензна вода.



2. Изпразнете контейнера за кондензна вода.

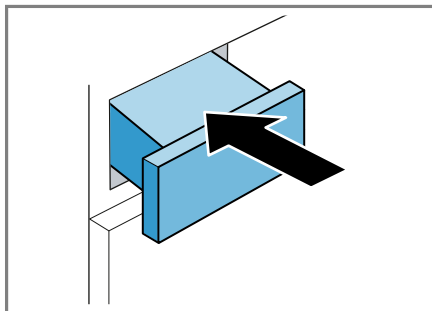


Уверете се, че преди работа на уреда сте вкарали контейнер за кондензна вода. → Страница 26

3. Ако програмата за сушене е поставена на пауза, стартирайте програмата. → Страница 23

Вкарване на контейнера за кондензна вода

- Вкарайте контейнера за кондензна вода до упор.



12 Цел при сушене

За всяка автоматична програма е зададена цел при сушене. Целта при сушене установява колко сухо или мокро трябва да е Вашето пране след края на програмата.

ните целта при сушене от "+1" (сухо) до "+3" (най-сухо).

Цел при сушене	Описание
 Cupboard Dry Plus	За многослойно, дебело пране, което съхне трудно.
 Cupboard Dry	За нормално, еднослойно пране.
 Iron Dry	За нормално, еднослойно пране. Прането след края на програмата е още леко влажно. За да избегнете намачкване, гладете прането или го закачайте.

12.1 Промяна на целта на сушене

За някои автоматични програми можете да промените целта при сушене, за да може Вашето пране да е още по-сухо или влажно.

1. Настройте автоматична програма.
→ *Страница 18*
- ✓ Дисплеят показва предварително зададената цел при сушене.
2. Натиснете  **Cupboard Dry**,  **Cupboard Dry Plus** или  **Iron Dry**.
- ✓ Дисплеят показва  (**Cupboard Dry**),  (**Cupboard Dry Plus**) или  (**Iron Dry**).

12.2 Напасване на целта при сушене

Ако след сушене с определена цел усещате прането като твърде влажно, можете да напаснете целта при сушене.

1. Настройте автоматична програма.
→ *Страница 18*
- ✓ Дисплеят показва предварително зададената цел при сушене.
2. Натиснете многократно върху  **Cupboard Dry**,  **Cupboard Dry Plus** или  **Iron Dry**, за да проме-

13 Защита от деца

Обезопасете Вашия уред срещу погрешно обслужване по елементите за управление.

13.1 Активиране на защитата от деца

- ▶ Натиснете двата бутона за  **3 sec.** ок. 3 секунди.
- ✓ Дисплеят показва .
- ✓ Елементите за управление са блокирани.
- ✓ Защитата от деца остава активирана след изключване на уреда и при спиране на тока.

13.2 Деактивиране на защитата от деца

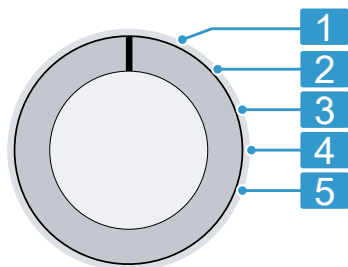
Изискване: За да деактивирате защитата от деца, уредът трябва да е включен.

- ▶ Натиснете двата бутона за  **3 sec.** ок. 3 секунди.
За да не прекъснете текущата програма, избирателят на програми трябва да е на изходната програма.
- ✓ На дисплея угасва .

14 Основни настройки

Можете да настроите основните настройки на Вашия уред според Вашите нужди.

14.1 Общ преглед на основните настройки



Програмен селектор с програмни позиции

1 Няма основна настройка.

2 Настройте силата на звука на сигнала след края на програмата:
0 (изкл) до 4 (много силно)

3 Настройте силата на звука на сигнала при избиране на бутоните:
0 (изкл) до 4 (много силно)

5 Покажете броя на стартираните програми.

14.2 Промяна на основните настройки

1. Настройте селектора на програми на позиция 1. → *Страница 28*
2. Натиснете **Iron Dry** и едновременно настройте селектора на програми на позиция 2.
✓ Дисплеят показва актуалната стойност.
3. Изберете желаната основна настройка с програмния избирач.
→ *Страница 28*
4. За да промените стойността, натиснете върху **Finished in**.
5. За да запаметите промяната, изключете уреда.

15 Почистване и поддръжка

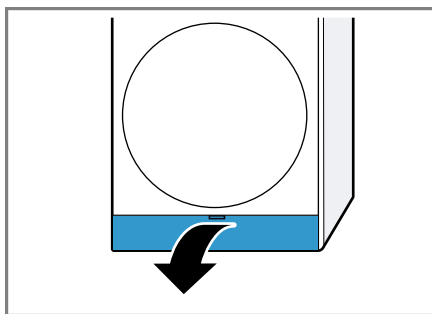
15.1 Подов модул

Подовият модул е долната, достъпна част на уреда, в която се намира топлообменника.

Отваряне на подовата част

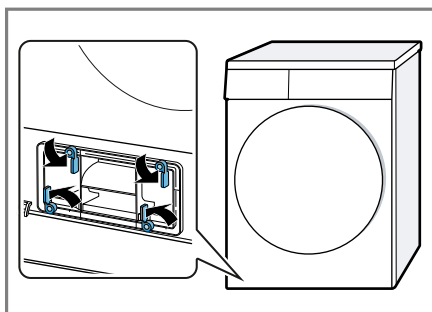
Изисквания

- Уредът се охлажда 30 минути.
 - Вратата на уреда е затворена.
1. Отворете клапата за поддръжка.

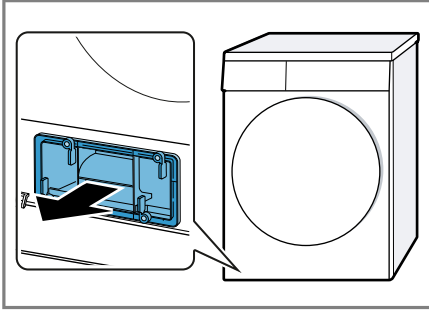


Ако поставите кърпа под капака за поддръжка, можете да уловите остатъчната вода от дъното.

2. Отворете лоста на капака на топлообменника.



3. Изтеглете капака на топлообменника за дръжката.



Почистване на подовата част

Можете да отстраните видими замърсявания в дъното.



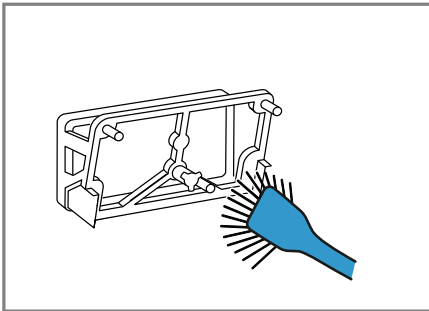
ВНИМАТЕЛНО

Опасност от порязване!

Острите ръбове по топлообменника могат при допир да доведат до срязвания.

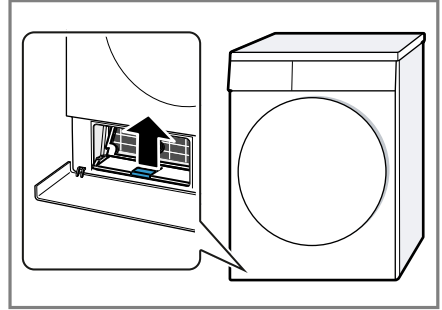
- Не докосвайте ламелите на топлообменника.

1. Отворете подовата част.
→ Страница 28
2. Почистете капака на топлообменника с мека четка.

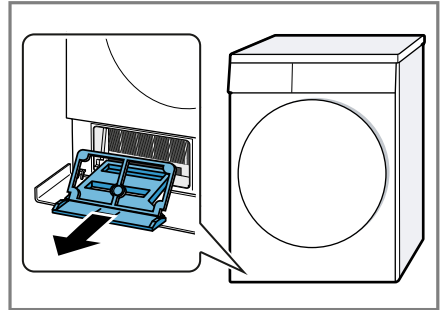


Уверете се, че всички замърсявания са отстранени от уплътнението.

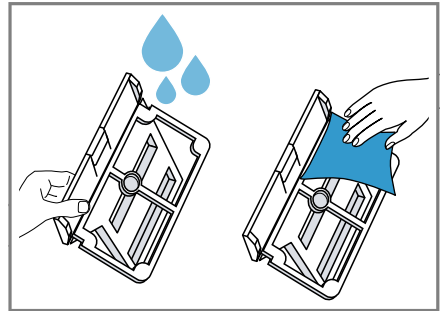
3. Повдигнете средното езиче на приставката леко.



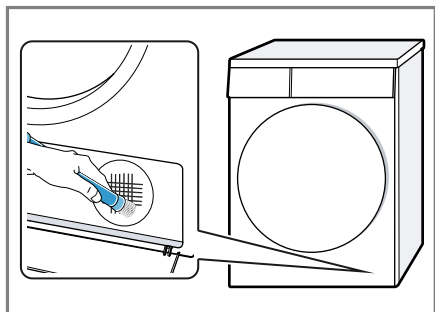
4. Изтеглете водоравно частта.



5. Почистете под течаща вода частта и изсушете.

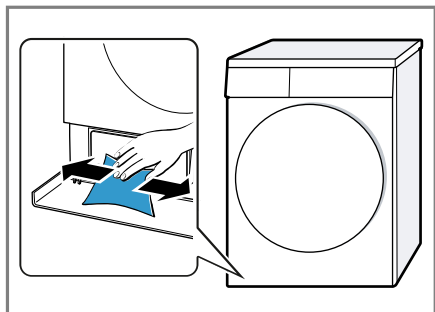


6. Решетката на входа за въздух се почиства внимателно с четка на прахосукачка.

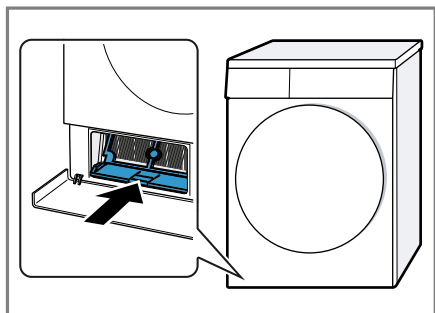


Уверете се, че решетката не се деформира или поврежда.

7. Почистете отвора с мека, влажна кърпа.



8. Пъхнете частта водоравно до осезаемо прищракване на езичето.



9. Затворете подовата част.

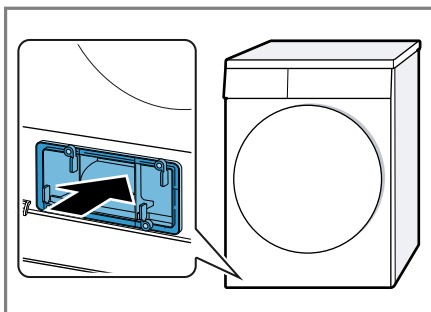
→ Страница 30

Затваряне на подовата част

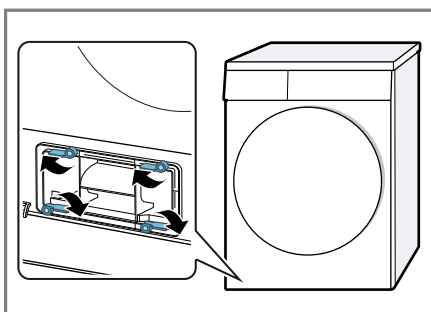
Изискване: Подовата част е отворена.

→ "Отваряне на подовата част",
Страница 28

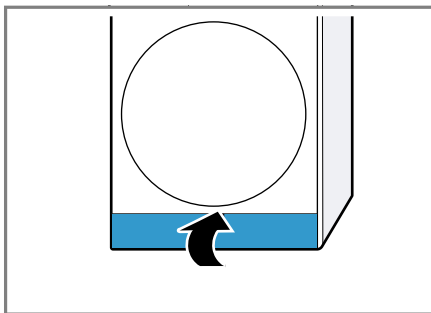
1. Поставете теплообменника за дръжката.



2. Затворете лоста на капака на теплообменника.



3. Затворете клапата за поддръжка.



15.2 Сензор за влажност

Сензорът за влажност на този уред установява колко влажно е вашето

пране по време на сушенето. Според остатъчната влажност на прането уредът променя продължителността на автоматичната програма.

Почистване на сензора за влажност

Върху сензора за влажност след известно време могат да се утаят остатъци от котлен камък, перилни препарати и препарати за поддръжка. Почиствайте редовно сензора за влажност.

ВНИМАНИЕ

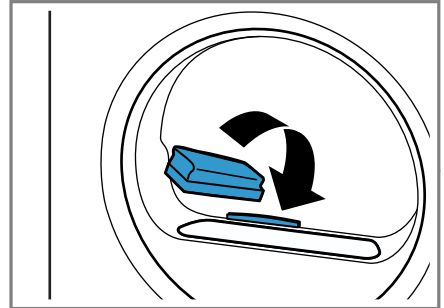
Твърдите или груби предмети могат да повредят сензора за влажност.

- ▶ Не използвайте за почистване твърди или груби предмети, абра-

зивни средства или стоманена вата.

Забележка: Ако не почиствате уреда според описаното, функцията на уреда може да се влоши.

1. Отворете вратата.
2. Почиствайте сензора за влага с гъба.



16 Отстраняване на неизправности

Можете да отстраните самостоятелно малки неизправности по Вашия уред. Преди да се свържете с отдела по обслужване на клиенти, направете справка с информацията за отстраняване на неизправности. Така ще избегнете ненужни разходи.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от токов удар!

Некомпетентните ремонти са опасни.

- ▶ Никога не променяйте технически уред или свойствата му.
- ▶ Само обучен за целта специализиран персонал трябва да извършва ремонти на уреда.
- ▶ За ремонта на уреда трябва да се използват само оригинални резервни части.
- ▶ Ако кабелът за свързване към мрежата на този уред бъде повреден, той трябва да се смени от производителя или неговия отдел по обслужване на клиенти, или от друго лице с подобна квалификация, за да се избегнат опасности.

Неизправност	Причина и отстраняване на неизправности
Дисплеят е угаснал и Start/ Reload мига.	Режим на пестене на енергия е активен. ▶ Натиснете Start/ Reload .

Неизправност	Причина и отстраняване на неизправности
Всички други кодове за грешка.	Функционална неизправност 1. Рестартирайте уреда. 2. Ако повредата възникне отново, разкачете уреда за минимум 30 секунди от електрическата мрежа. Издърпайте щепсела на кабела за свързване към мрежата от контакта или изключете предпазителя в кутията с предпазители. 3. Ако повредата продължи, обадете се на службата за обслужване на клиенти. → <i>Страница 35</i> При обаждането посочете точното съобщение за грешка. Ако е възможно, документируйте повредата със снимки и видеота.
"Hot" и барабанът се върти.	Не е налице грешка. Процесът на охлаждане е активен. Не е необходимо действие. Забележка: По време на процеса на охлаждане не променяйте програмата. Процесът на охлаждане трае до 10 минути.
☼ и програмата са прекъснати.	Контейнерът за кондензна вода е напълнен. ► Изпразнете контейнера за кондензна вода. → <i>Страница 26</i> Маркучът за мръсна вода не е правилно свързан, огънат или прищипан. ► Проверете инсталацията на маркуча за мръсна вода. → <i>Страница 11</i> Маркучът за мръсна вода е запушен. ► Промийте маркуча за мръсна вода с вода от водопровода. Чужди тела в подовия модул. 1. Отворете подовата част. → <i>Страница 28</i> 2. Отстранете чуждите тела. 3. Затворете подовата част. → <i>Страница 30</i>
☼	Мрежестият филтър е замърсен. ► Почистете цедката за влакна. → <i>Страница 23</i> Филтърна система на модула на дъното е замърсена. ► Почистете филтърната система на подовия модул. → <i>Страница 24</i>
☼	Филтърна система на модула на дъното е замърсена. ► Почистете филтърната система на подовия модул. → <i>Страница 24</i>
Програмата не стартира.	Активирана е защитата за деца. ► Деактивирайте механизма за обезопасяване спрямо деца. → <i>Страница 27</i>

Неизправност	Причина и отстраняване на неизправности
Програмата не стартира.	☹ Finished in е активирано. ► Проверете дали ☹ Finished in е активирана. → <i>Страница 18</i>
Времето на програмата се променя по време на сушенето.	Не е налице грешка. Ходът на програмата се оптимизира електронно. Не е необходимо действие.
Времето на сушене е твърде дълго.	Филтърна система на модула на дъното е замърсена. ► Почистете филтърната система на подовия модул. → <i>Страница 24</i> Мрежестият филтър е замърсен. ► Почистете цедката за влакна. → <i>Страница 23</i> Температурата на околната среда е по-ниска от 15 °C или по-висока от 30 °C. ► Уверете се, че температурата на околната среда е между 15 °C и 30 °C. Циркулацията на въздуха на мястото на монтаж на уреда е недостатъчна. ► Проветрете мястото за разполагане на уреда. Вентилационният отвор на уреда е блокиран. ► Уверете се, че вентилационният отвор на уреда е свободен. Топлообменникът е замърсен. 1. Отворете подовата част. → <i>Страница 28</i> 2. Почистете топлообменника. → <i>Страница 29</i> 3. Затворете подовата част. → <i>Страница 30</i>
Бръмчащи, бучащи или помпени шумове.	Не е налице грешка. Компресорът, компресорната вентилация или водната помпа за кондензация са активни. Не е необходимо действие.
Прането е твърде влажно.	Избраната програма е неподходяща за вида на тъканта. ► Настройте за допълнително сушене програма за време. → <i>Страница 20</i> Количеството на зареждане е твърде високо. ► Спазвайте максималното количество за зареждане на програмите. → <i>Страница 18</i> След края на програмата топлото пране се идентифицира като по-влажно, отколкото е в действителност. 1. Извадете прането директно след сушенето от барабана. 2. Разгънете дрехите за охлаждане. Настроената цел при сушене е неподходяща. ► Променете целта при сушене. → <i>Страница 27</i>

Неизправност	Причина и отстраняване на неизправности
Прането е твърде влажно.	Целта на сушене не е адаптирана. ► Адаптирайте целта при сушене. → <i>Страница 27</i>
	Количество на зареждане твърде ниско. ► Настройте за допълнително сушене програма за време. → <i>Страница 20</i>
	Сензор за влажност замърсен. ► Почистете сензора за влажност. → <i>Страница 31</i>
	Уредът е спрял процеса на сушене, защото контейнерът за конденз беше пълен. ► Изпразнете контейнера за кондензна вода. → <i>Страница 26</i>
Намачкване.	Избраната програма е неподходяща за вида на тъканта. ► Настройте подходяща програма. → <i>Страница 18</i>
	Зареждането е неподходящо. ► Спазвайте максималното количество за зареждане на програмите. → <i>Страница 18</i>
	► Подгответе прането. → <i>Страница 21</i>
	Прането след сушенето остава твърде дълго в барабана. 1. Извадете прането директно след сушенето от барабана. 2. Разгънете дрехите за охлаждане.
	Лесни за поддръжка текстилни материали твърде дълго са сушени. ► Променете целта при сушене или адаптирайте целта при сушене. → <i>Страница 26</i>
	Намаляването на намачкването не е активирано. ► Активирайте намаляването на намачкването. → <i>Страница 17</i>
Вода изтича.	Уредът не е правилно нивелиран. ► Подравнете уреда. → <i>Страница 13</i>
	Уплътнението на капака на топлообменника е замърсено. ► Почистете уплътнението на капака на топлообменника. → <i>Страница 24</i>
	Маркучът за мръсна вода не е правилно свързан. ► Проверете инсталацията на маркуча за мръсна вода. → <i>Страница 11</i>
	Лостът на капака на топлообменника не е правилно затворен. ► Уверете се, че лостът на капака на топлообменника е правилно затворен. → <i>Страница 30</i>

Неизправност	Причина и отстраняване на неизправности
Кондензната вода се събира в контейнера за кондензирана вода, въпреки че маркучът за източване на вода-та е свързан.	Не е налице грешка. Остатъчно количество кондензна вода може да остане в резервоара. Не е необходимо действие. Маркучът за мръсна вода не е правилно свързан. ► Проверете инсталацията на маркуча за мръсна вода. → Страница 11

17 Транспортиране, съхранение и предаване за отпадъци

17.1 Предаване за отпадъци на излезли от употреба уреди

Чрез екологосъобразно предаване за отпадъци е възможна повторна употреба на ценни суровини.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от увреждане на здравето!

Деца могат да се заключат в уреда и да попаднат в опасна за живота ситуация.

- Не разполагайте уреда зад врата, която блокира или възпрепятства отварянето на вратата на уреда.
- При изведени от употреба уреди издърпайте щепсела на кабела за свързване към мрежата от контакта, след това прережете кабела за свързване към мрежата и унищожете ключалката на вратата на уреда така, че вратата на уреда да не се затваря повече.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от пожар!

Хладилният агент R290 в настоящия уред е екологичен, но горим и може да се възпламени при некомпетентно предаване за отпадъци на уредите.

- Предайте уреда за отпадъци според правилата.

- Не повреждайте тръбите на хладилния кръг.

1. Издърпайте от контакта щепсела на кабела за свързване към мрежата.
 2. Прережете кабела за свързване към мрежата.
 3. Предайте уреда за отпадъци по екологосъобразен начин.
- Актуална информация относно начините на предаване за отпадъци ще получите от Вашия специализиран търговец, както и от съответната общинска или градска управа.



Този уред е обозначен в съответствие с европейската директива 2012/19/ЕС за стари електрически и електронни уреди (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

Тази директива регламентира валидните в рамките на ЕС правила за приемане и използване на стари уреди.

18 Отдел по обслужване на клиенти

Свързани с функционалността оригинални резервни части съгласно директивата относно екодизайна ще получите от нашия отдел по обслужване на клиенти за период от минимум 10

години от пускането на пазара на Вашия уред в рамките на Европейското икономическо пространство.

Забележка: Услугите на отдела по обслужване на клиенти са безплатни в рамките на условията на предлаганата от производителя гаранция.

Подробна информация относно гаранционния срок и гаранционните условия във Вашата страна ще получите чрез QR кода на приложения документ за сервизни контакти и гаранционни условия, от нашата служба за обслужване на клиенти, Вашия търговец или на нашата уеб страница.

В случай че желаете да се свържете с отдела по обслужване на клиенти, са Ви необходими номерът на изделието (E-Nr.) и заводският номер (FD) на Вашия уред.

Данните за контакт на службата за обслужване на клиенти ще получите

чрез QR кода на приложения документ за сервизни контакти и гаранционни условия или на нашата уеб страница.

18.1 Номер на изделието (E-Nr.) и заводски номер (FD)

Номерът на изделието (E-Nr.) и заводският номер (FD) са посочени на фабричната табелка на уреда.

Фабричната табелка се намира според модела:

- от вътрешната страна на вратата.
- от вътрешната страна на клапата за поддръжка.
- на гърба на уреда.

Можете да си запишете данните, за да разполагате своевременно с данните на Вашия уред и телефонния номер на отдела по обслужване на клиенти.

19 Разходни стойности

Програмата **Eco** @ е подходяща за сушене на нормално влажно памучно пране и по отношение на разхода на енергия е най-ефикасна за сушене на мокро памучно пране. Тази програма служи за оценка на спазването на регламентите (ЕС) 2023/2533 и (ЕС) 2023/2534. Декларираните върху енергийния етикет разходни стойности на тази програма се отнасят до съдържание на влага в прането от 60%.

Посочените за други програми стойности са ориентировъчни и са установени в съответствие с валидния стандарт EN61121.

Действителните стойности могат да се отклоняват от посочените според вида на тъканите, състава на сушачото се пране, остатъчната влага в тъканта, настроените градуси на сушене, количеството, условията на околната среда и активирането на допълнителни функции.

Показваната предвиждана продължителност на програмата / време на свършване при избора на програма на дисплея на уреда се базира в състоянието на доставка на уреда на обороти на центрофугиране в пералнята от 1000 об/мин.

Програма	Крайна влажност (%)	Зареждане (кг)	Обороти на центрофугата (об/мин)	Начална влажност (%)	Продължителност на програмата (ч:мин)	Разход на енергия (kWh/цикл)
Cottons  +  Cupboard Dry Plus	-3,0	9,0	1400	50	3:23	1,70
Cottons  +  Cupboard Dry Plus	-3,0	4,5	1400	50	2:30	1,28
Cottons  +  Cupboard Dry Plus	-3,0	9,0	1000	60	3:43	1,92
Cottons  +  Cupboard Dry Plus	-3,0	4,5	1000	60	2:42	1,41
Cottons  +  Cupboard Dry Plus	-3,0	9,0	800	70	4:03	2,15
Cottons  +  Cupboard Dry Plus	-3,0	4,5	800	70	2:55	1,54
Cottons  +  Cupboard Dry	-1,5	9,0	1400	50	2:52	1,57
Cottons  +  Cupboard Dry	-1,5	4,5	1400	50	1:57	0,95
Cottons  +  Cupboard Dry	-1,5	9,0	1000	60	3:11	1,78
Cottons  +  Cupboard Dry	-1,5	4,5	1000	60	2:08	1,07
Cottons  +  Cupboard Dry	-1,5	9,0	800	70	3:31	2,00
Cottons  +  Cupboard Dry	-1,5	4,5	800	70	2:20	1,19
Eco @	0,0	9,0	1400	50	2:39	1,41
Eco @	0,0	4,5	1400	50	1:40	0,82
Eco @ ¹	0,0	9,0	1000	60	3:00	1,65
Eco @	0,0	4,5	1000	60	1:52	0,93
Eco @	0,0	9,0	800	70	3:21	1,89
Eco @	0,0	4,5	800	70	2:04	1,04
Cottons  +  Iron Dry	12,0	9,0	1400	50	1:58	1,01

¹ Емисиите на въздушен шум по време на сушене са 63 dB.

Програма	Крайна влажност (%)	Зареждане (кг)	Обороти на центрофугата (об/мин)	Начална влажност (%)	Продължителност на програмата (ч:мин)	Разход на енергия (kWh/цикъл)
Cottons  +  Iron Dry	12,0	4,5	1400	50	1:17	0,53
Cottons  +  Iron Dry	12,0	9,0	1000	60	2:18	1,24
Cottons  +  Iron Dry	12,0	4,5	1000	60	1:29	0,66
Cottons  +  Iron Dry	12,0	9,0	800	70	2:39	1,46
Cottons  +  Iron Dry	12,0	4,5	800	70	1:42	0,79
Easy-Care  +  Cupboard Dry Plus	0,0	3,5	800	40	1:11	0,49
Easy-Care  +  Cupboard Dry Plus	0,0	3,5	600	50	1:23	0,59
Easy-Care  +  Cupboard Dry	2,0	3,5	800	40	1:02	0,43
Easy-Care  +  Cupboard Dry	2,0	3,5	600	50	1:15	0,53
Easy-Care  +  Iron Dry	12,0	3,5	800	40	0:47	0,46
Easy-Care  +  Iron Dry	12,0	3,5	600	50	0:59	0,56
Delicates 	0,0	2,0	-	-	0:59	0,42

20 Технически данни

Височина на уреда	84,2 см
Ширина на уреда	59,8 см
Дълбочина на уреда	61,3 см
Дълбочина на уреда със затворена врата	64,8 см

Дълбочина на уреда с отворена врата	109,6 см
Тегло	55,4 кг
Максимално количество за зареждане	9,0 кг
Мрежово напрежение	220-240 V, 50 Hz
 Минимално осигуряване на инсталацията	10 A

Номинална мощност	600 W
Консумирана мощност	■ Режим изключен: 0,30 W
Температура на околната среда	■ Минимум: 5 °C ■ Максимум: 35 °C
Дължина на кабела за свързване към мрежата	145 см

Настоящият продукт съдържа светлинни източници с клас на енергийна ефективност F. Светлинните източници се предлагат като резервна част и трябва да се сменят само от обучен специализиран персонал.

Допълнителна информация за Вашия модел ще намерите в интернет на адрес <https://eprel.ec.europa.eu/qr/2274374>¹. Този уеб адрес е свързан с официалната продуктова база данни на ЕС EPREL.

¹ Важи само за страни в Европейското икономическо пространство. Този уеб адрес е наличен от 1 юли 2025 г.



Thank you for buying a Bosch Home Appliance!

Register your new device on MyBosch now and profit directly from:

- **Expert tips & tricks for your appliance**
- **Warranty extension options**
- **Discounts for accessories & spare-parts**
- **Digital manual and all appliance data at hand**
- **Easy access to Bosch Home Appliances Service**

Free and easy registration – also on mobile phones:
www.bosch-home.com/welcome



Looking for help? You'll find it here.

Expert advice for your Bosch home appliances, help with problems or a repair from Bosch experts.

Find out everything about the many ways Bosch can support you:

www.bosch-home.com/service

Contact data of all countries are listed in the attached service directory.

BSH Hausgeräte GmbH

Carl-Wery-Straße 34
81739 München, GERMANY
www.bosch-home.com

A Bosch Company



9002017815 (050710)

bg